

# かわらばん

KAWARABAN

Vol.14, No. 9

2022.12

2022.10.31現在 個人会員210名 家族会員12組35名 団体会員2組 法人会員1組 学生会員2名

\*\*\* 情報カレンダー Information Calendar \*\*\*

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。

\*1週間以内にメールの返信がない場合は、お手数ですが電話にてお問合せください。

Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

\*If you have not received a reply to your email within a week, please contact us by phone.

Phone: 03-6440-0233 Email: office@minato-intl-assn.gr.jp

## ★レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ

日本語は勉強していても、実際に話す機会のない方は意外と多いそうですね。そんな方々のために、私たち LCJ スタッフが日本語で楽しくお話しする機会を提供します。特にトピックを決めないで楽しくおしゃべりしましょう。お待ちしております！

日時: 12月3日(土) 10時00分~12時00分  
1月14日(土) 10時00分~12時00分

場所: MIAオフィス

参加費: 無料(お金は いりません)

## ★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

It seems that many people who are studying Japanese have few opportunities to practice their Japanese conversation skills while chatting about interesting topics. We don't have a specific topic this month, but please join us and enjoy chatting.

Date & time: December 3 (Sat), 10:00-12:00  
January 14 (Sat), 10:00-12:00

Place: MIA office

Participation fee: free

## ★ コーヒーモーニング ~外国人のための相談会~



## ★ Coffee Morning ~Orientation to life in Japan~

外国人のための相談会です。日本の生活で困っていることはありますか？MIA(港区国際交流協会)のメンバーの人たちと話しましょう。MIA に来て、楽しくおしゃべりしませんか。オンライン(Zoom)でも相談できます。

いつ: 1月21日(土)10時00分~12時00分

ことば: 日本語、英語

どこで: MIAオフィス または オンライン(Zoom)

参加費: 無料(お金は いりません)

This is a meeting where foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. After discussing your problem, stay and enjoy chatting with Minato International Association members. Please come in person or you can join us online (Zoom). Reservations are required. We look forward to meeting you!

Date & time: January 21 (Sat), 10:00-12:00

Language: Japanese, English

Place: MIA office or online via Zoom

Participation fee: free (**non-Japanese** only)

※コロナの影響で、イベントが延期になるかもしれません。まず、メールで連絡をください。

\* The above event schedule might be changed due to the spread of coronavirus infections. Please contact us by email first.



FacebookとTwitterで情報発信中！



港区国際交流協会 Minato International Association  
(<https://www.facebook.com/minato.international.association/>)



やさしいにほんごページ(港区国際交流協会/mia)  
(<https://www.facebook.com/mia.yasashiinhongo>)



港区国際交流協会(MIA:Minato International Association)  
([https://twitter.com/mia\\_minato](https://twitter.com/mia_minato))



とも かい  
みなとにほんご友だちの会

これは、日本人のパートナーと日本語で話す活動です。港区の活動です。  
日本語をたくさん話したい人、日本人と友だちになりたい人は、ぜひ参加してください。

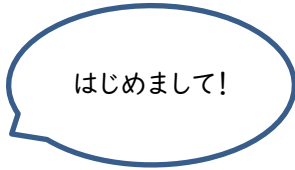
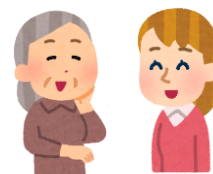
※日本語で日常会話ができる18歳以上の人が参加できます。

申し込み方法: メール([minatomo@minato-intl-assn.gr.jp](mailto:minatomo@minato-intl-assn.gr.jp))

伝えること: 名前、ふりがな、国籍、携帯電話番号

港区との関係(住んでいる、仕事をしている、勉強をしている、その他)

登録会の場所: 港区国際交流協会(みなとくこくさいこうりゅうきょうかい)



国際交流スペース  
ふれあい広場

港区国際交流協会では、国際交流スペース ふれあい広場において、誰もが安心して暮らしていく上で役立つ資料を多言語で提供しています。是非ご利用ください。

月曜日～金曜日 9時00分～20時00分  
土曜日 9時00分～17時00分  
日曜日・祝日 閉館



International Communication Space  
Fureai Hiroba

In the International Communication Space, MIA provides useful materials in several languages to help everyone live safely and comfortably. Please feel free to use them.

Monday-Friday 9:00-20:00  
Saturday 9:00-17:00  
Sundays and Holidays Closed



※かわらばんの内容に関する詳細はチラシ又はHPをご覧ください。

\*Please see the appropriate fliers or our website for further information on these issues of Kawaraban